



Automatische Tür und Tor Antriebs Systeme



Handsender

Modell: MIDO 868

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

GB INSTRUCTION MANUAL FOR HAND TRANSMITTER

FR MODE D'EMPLOI POUR UNE TÉLÉCOMANDE

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES POR UN CONTROL REMOTO

IT ISTRUZIONI PER L'USO UN TELECOMANDO

INHALTSVERZEICHNIS

CONTENTS / SOMMAIRE / INDICE / ELENCO

DEUTSCH	2
ENGLISH	6
FRANCAIS	10
ESPAÑOL	14
ITALIANO	18

1. TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	MIDO 868
Frequenz:	868 MHz
Abmessungen:	35 mm x 13 mm x 63 mm
Batterien:	2 x CR 2016 3 V

2. EINLERNEN VOM HANDSENDER

2.1 Wie lernt man den Handsender ein?

1. Drücken Sie kurz den Druckknopf auf der Empfängerplatine des Funkempfängers. Die LED-Leuchte auf der Empfängerplatine beginnt langsam zu blinken und signalisiert die Einlernbereitschaft des Handsenders.
2. Drücken Sie die gewünschte Handsendertaste so lange, bis die LED-Leuchte schnell blinkt.
3. Lassen Sie die Handsendertaste los. Warten Sie bis die LED am Funkempfänger aufhört zu leuchten. Die Handsendertaste ist nun eingelernt.

2.2 Wie kopiert man einen bestehenden Handsender?

1. Bitte stehen Sie für den Kopiervorgang in Reichweite des Funkempfängers. Halten Sie beide Handsender so nah wie möglich seitlich aneinander. Anschließend drücken Sie die bereits programmierte Taste des funktionierenden Handsenders (LED leuchtet dauerhaft) und betätigen gleichzeitig die einzulernende Taste vom neuen Handsender.
2. Die LED vom neuen Handsender beginnt zu blinken. Nach ein paar Sekunden blinkt die LED des neuen Handsenders schneller und erlischt dann selbstständig.
3. Lassen Sie beide Tasten los. Der bestehende Handsender wurde nun kopiert und der neue Handsender ist einsatzbereit.

3. ENTSORGUNG



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort abgeben, wo Batterien verkauft werden.

4. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, ATTAS GmbH, dass dieses Produkt den wesentlichen Anforderungen und den anderen dazugehörigen Vorschriften entspricht, die in der Richtlinie **2014 / 53 / EU** festgelegt sind.

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	MIDO 868
Frequency:	868 MHz
Measurement:	35 mm x 13 mm x 63 mm
Battery:	2 x CR 2016 3 V

2. PROGRAMMING THE HAND TRANSMITTER

2.1 How to program the hand transmitter?

1. Briefly press the pushbutton on the receiver board of the radio receiver. The LED light on the receiver board starts to flash slowly and signals that the hand transmitter is ready to learn.
2. Press the desired hand transmitter button as long as the LED light starts blinking fast.
3. Release the button. Wait until the LED on the radio receiver stops lightning. The hand transmitter is programmed.

2.2 How to copy an existing hand transmitter?

1. Please be within range of the radio receiver for copying. Hold both hand transmitters as close as possible to each other. Then press the already programmed button of the functioning hand transmitter (LED lights up permanently) and at the same time press the button to be taught in from the new hand transmitter.
2. The LED of the new transmitter starts to flash. After a few seconds, the LED of the new hand transmitter flashes faster and then goes out on its own.
3. Release both buttons. The existing hand transmitter has now been copied and the new hand transmitter is ready for use.

3. DISPOSAL



Do not place batteries in your recycling bin or cart. Batteries cannot be recycled locally in this way, and they create a fire hazard in recycling trucks and facilities. Take your batteries to one of the following locations to be properly disposed. Be sure to place them in a clear, sealable bag.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

ATTAS GmbH hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive **2014 / 53 / EU**.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle:	MIDO 868
Fréquence:	868 MHz
Dimension:	35 mm x 13 mm x 63 mm
Batterie:	2 x CR 2016 3 V

2. PROGRAMMER LA TÉLÉCOMANDE

2.1 Comment on programmer la télécommande?

1. Appuyez brièvement sur le bouton-poussoir de la carte récepteur du récepteur radio. Le voyant LED sur la carte récepteur commence à clignoter lentement et indique que l'émetteur portable est prêt à apprendre.
2. Appuyez sur la désiré jusqu'à ce que la LED rouge clignote rapidement.
3. Relâchez le bouton de la télécommande. Attendez que le voyant du récepteur radio s'allume. La clé de la télécommande est maintenant apprise.

2.2 Comment copier une télécommande existante?

1. S'il vous plaît être à portée du récepteur radio pour la copie. Tenez les deux émetteurs de poche le plus près possible l'un de l'autre. Appuyez ensuite sur la touche déjà programmée de la télécommande qui fonctionne (la diode reste allumée) et appuyez en même temps sur la touche à mémoriser de la nouvelle télécommande.
2. La LED du nouvel émetteur commence à clignoter. Après quelques secondes, le voyant de la nouvelle télécommande clignote plus rapidement puis s'éteint tout seul.
3. Relâchez les deux boutons. La télécommande existante a maintenant été copiée et la nouvelle télécommande est prête à être utilisée.

3. ÉVACUATION



Les batteries n'appartiennent pas aux ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement obligé de retourner les piles usagées. Vous pouvez laisser vos vieilles batteries à des points de collecte publics dans votre communauté ou où les batteries sont vendues.

4. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

ATTAS GmbH déclare ici que ce produit est conforme aux prescriptions essentielles et aux dispositions en la matière établies par la directive **2014 / 53 / EU**.

1. DATOS TÉCNICOS

Modelo:	MIDO 868
Frecuencia:	868 MHz
Dimensión:	35 mm x 13 mm x 63 mm
Batería:	2 x CR 2016 3 V

2. PROGRAMAR UN CONTROL REMOTO

2.1 ¿Cómo aprender un control remoto?

1. Presione brevemente el botón en la placa del receptor del receptor de radio. La luz LED en la placa del receptor comienza a destellar lentamente e indica que el transmisor manual está listo para aprender.
2. Presione el botón del control remoto deseado hasta que la luz LED parpadee rápidamente.
3. Suelte el botón del control remoto. Espere hasta que el LED del receptor de radio deje de encenderse. La llave del control remoto ahora se enseña.

2.2 ¿Cómo copiar un control remoto existente?

1. Por favor, esté dentro del alcance del receptor de radio para copiar. Sostenga ambos control remoto lo más cerca posible uno del otro. Luego presione el botón ya programado del control remoto en funcionamiento (el LED se ilumina permanentemente) y al mismo tiempo presione el botón para aprender desde el nuevo control remoto.
2. El LED del control remoto or comienza a parpadear. Después de unos segundos, el LED del nuevo control remoto parpadea más rápido y luego se apaga por sí solo.
3. Suelte ambos botones. El control remoto existente ahora se ha copiado y el nuevo control remoto está listo para su uso.

3. ELIMINACIÓN



Las baterías no pertenecen a la basura doméstica. Como consumidor, usted está legalmente obligado a devolver las baterías usadas. Usted puede dejar sus baterías viejas en los puntos públicos de recolección en su comunidad o donde se venden las baterías.

4. DECLARACIONES DE CONFORMIDAD

Con la presente ATTAS GmbH declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con las otras disposiciones pertinentes establecidas por la directiva **2014 / 53 / EU**.

1. DATI TECNICI

Modello:	MIDO 868
Frequenza:	868 MHz
Dimensioni:	35 mm x 13 mm x 63 mm
Batteria:	2 x CR 2016 3 V

2. PROGRAMMARE UN TELOCOMANDO

2.1 Come imparare un telecomando?

1. Premere brevemente il pulsante sulla scheda ricevente del ricevitore radio. La luce LED sulla scheda ricevente inizia a lampeggiare lentamente e segnala che il telecomando è pronto per l'apprendimento.
2. Premere il pulsante dal telecomando desiderato fino a quando la luce del LED non lampeggia rapidamente.
3. Rilasciare il pulsante del telecomando. Attendere finché il LED sul ricevitore radio non si accende. La chiave del telecomando è ora appresa.

2.2 Come copiare un telecomando esistente?

1. Si prega di essere nel raggio d'azione del ricevitore radio per la copia. Tenere entrambi i tr il più vicino possibile l'uno all'altro. Quindi premere il pulsante già programmato del telecomando funzionante (il LED si illumina in modo permanente) e allo stesso tempo premere il pulsante per l'apprendimento dal nuovo telecomando.
2. Il LED dal nuovo telecomando inizia a lampeggiare. Dopo pochi secondi, il LED dal nuovo telecomando lampeggia più velocemente e poi si spegne da solo.
3. Rilasciare entrambi i pulsanti. Il telecomando esistente è stato copiato e il nuovo telecomando è pronto per l'uso.

3. SMALTIMENTO



Non collocare le pile nel cestino o nel carrello di riciclaggio. Le batterie non possono essere riciclate localmente in questo modo, e creano un pericolo di incendio nel riciclaggio di camion e strutture. Portare le batterie in una delle seguenti posizioni per essere smaltite correttamente. Essere sicuri di metterli in un chiaro, sacchetto sigillabile.

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente ATTAS GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva **2014 / 53 / EU**.